

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique M A G I R U S - D E U T Z			Type Jupiter A H D - K			Modèle année 1962	Bordereau-type N° 3 ' 9 7 5			
Caractéristiques "Jupiter AHD-K" sur plaquette du constructeur à droite à l'avant sur partie supérieure du longeron												
					Carburant diesel			Nombre de cylindres 8				
Constructeur du châssis KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Werk Ulm (D) - Importateur Hämmerli AG Lenzbourg												
N° du châssis frappé à droite latéral.s.longeron derr.2ème bride de ressort AV + s.traverse AR												
N° du moteur frappé à droite en haut derrière turbine à air + sur plaquette du constructeur												
Type du moteur F 8 L 614 - en V, vertical												
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement DEUTZ												
Cylindrée 10'644 cm³		Frein de remorque à air comprimé, à 2 conduites						Dimensions ext. en mm.				
Temps 4		Transmission mécanique			Treuil/Cabest.			Longueur 6'570				
Refroidissement air(turbo)		Nombre vit. avant 2 x 6			Crochet rem. sur demande			Largeur +) 2'470				
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re} 3,4		Voie avant 1'926		Hauteur 2'550		Empattement 4'415				
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 77,3		Voie arrière 1'800		Porte à faux arr. 1'100						
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel longitudinal Diam. de braq. 16,65/16,10										
Frein à pied à air comprimé, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues (**)												
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière												
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide							Dimension		11,00-20	11,00-20	Longueur	
Charge utile	selon carrosserie						Charge pneu		3'250	3'250	Largeur	
Total			10'000		16'000				Multiply		e H D	Hauteur
Gar. de fabr.	5'000	11'000	16'000						jumelés		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier			31'600		*		Nombre de portes		2 (cabine)		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche ou à droite - assistée					Marque du moteur			DEUTZ		C.V. frein		170 DIN
Alésage			110		Course			140		C.V. impôts		54,21
Forme de la carrosserie										cabine fermée		
Nombre de places: total			3		(avant milieu arr.)				Places debout			
Siège arrière										Side-car		

++)

Phares: marque 2/ BOSCH CH	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux symétriques	AV = séparés (orange)
Feux de position 2/ dans phares + 2 de gabarit	AR = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques
Feux arrières 2/ comb. avec feux stop et clign. (r)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ extérieur cabine
Feu stop 2/ comb. avec feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12/24 Volts (2 x 12 V)	
Mesure du bruit 89	bB à 2'300 t/min

Observations et exceptions

- *) Démarrage en côte de 15 % : Avec poids maximum pour train routier de 31'600 kg = bon. Le frein à main retient le train complet dans une telle côte. - Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- ***) Frein de service : Les vhc. immatriculés à partir du 1.1.64 doivent être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff. 1 et art. 26 chiff. 4).
- +) Largeur : 2'500 mm - Doit être muni du signe distinctif prescrit (ACF 21.10.60).
- ++) Equipement : Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.
Ecart entre châssis et pneus des roues motrices : Minimum admis = 30 mm
La roue avant gauche touche à l'avant le levier de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type Thoune, 9.8.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique M A G I R U S - D E U T Z		Type Jupiter A H D - K		Modèle année 1962	Bordereau-type N° 3 ' 9 7 5								
Caractéristiques "Jupiter AHD-K" sur plaquette du constructeur à droite à l'avant sur partie supérieure du longeron															
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 8									
Constructeur du châssis KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Werk Ulm (D) - Importateur Hämmerli AG Lenzbourg															
N° du châssis frappé à droite latéral.s.longeron derr.2ème bride de ressort AV + s.traverse AR															
N° du moteur frappé à droite en haut derrière turbine à air + sur plaquette du constructeur															
Type du moteur F 8 L 614 - en V, vertical															
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement DEUTZ															
Cylindrée 10'644 cm³		Frein de remorque à air comprimé, à 2 conduites				Dimensions ext. en mm									
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 6'570									
Refroidissement air(turbo)		Nombre vit. avant 2 x 6		Crochet rem. sur demande		Largeur +) 2'470									
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re} 3,4		Voie avant 1'926		Hauteur 2'550									
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 77,3		Voie arrière 1'800		Empattement 4'415									
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel longitudinal Diam. de braq. 16,65/16,10				Porte à faux arr. 1'100									
Frein à pied à air comprimé, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues (**)															
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière															
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide								Dimension		11,00-20		11,00-20		Longueur	
Charge utile		selon carrosserie						Charge pneu		3'250		3'250		Largeur	
Total		10'000		16'000		16'000				Multiply		e H D		Hauteur	
Gar. de fabr.		5'000		11'000		16'000				jumelés				Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 31'600 *)				Nombre de portes 2 (cabine)				Porte à faux arr.							
Direction: position à gauche ou à droite - assistée				Marque du moteur DEUTZ				C.V. frein 170 DIN							
Alésage 110				Course 140				C.V. impôts 54,21							
Forme de la carrosserie cabine fermée															
Nombre de places: total 3				(avant milieu arr.)				Places debout							
Siège arrière				Side-car											

++)

Phares: marque 2/ BOSCH CH	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux symétriques	AV = séparés (orange)
Feux de position 2/ dans phares + 2 de gabarit	AR = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques
Feux arrières 2/ comb.avec feux stop et clign.(r)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ extérieur cabine
Feu stop 2/ comb.avec feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12/24 Volts (2 x 12 V)	
Mesure du bruit 88	bB à 2'300 t/min

Observations et exceptions

- *) Démarrage en côte de 15 % : Avec poids maximum pour train routier de 31'600 kg = bon.
Le frein à main retient le train complet dans une telle côte. - Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- ***) Frein de service : Les vhc.immatriculés à partir du 1.1.64 doivent être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff. 1 et art. 26 chiff. 4).
- +) Largeur : 2'500 mm - Doit être muni du signe distinctif prescrit (ACF 21.10.60).
- ++) Equipement : Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.
- Ecart entre châssis et pneus des roues motrices : Minimum admis = 30 mm
La roue avant gauche touche à l'avant le levier de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type Thoune, 9.8.62

La Commission d'expertise-type